

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI č. 52333/2020-SeSZ

č. 92/2020

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej ako „zmluva“)

Obchodné meno: **Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.**
Sídlo: Rožňavská 1, 832 72 Bratislava
Právna forma: Akciová spoločnosť
Zapísaná: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, odd.: Sa, vložka č.: 3497/B
Štatutárny orgán: predstavenstvo
V zastúpení: Mgr. Filip Hlubocký, predseda predstavenstva
Ing. Karol Martinček, podpredseda predstavenstva
a riaditeľ úseku obchodu

Oprávnení vo veciach zmluvných: Ing. Karol Martinček, podpredseda predstavenstva
a riaditeľ úseku obchodu
JUDr. Michal Adamik, riaditeľ sekcie obstarávania a nákupu

IČO: 35 914 939
IČ DPH: SK 2021920076
DIČ: 2021920076
IBAN: SK25 0200 0000 0022 3530 4454
SWIFT: SUBASKBX
Kontaktná osoba: Mgr. Ernest Hostovecký
Telefón/e-mail: 0911 762 244/hostovecky.ernest@slovakrail.sk

(ďalej aj ako „ZSSK“)

a

Obchodné meno: **Košice Región Turizmus**
Sídlo: Hlavná 48, 040 01 Košice
Právna forma: Nezisková organizácia
Zapísaná: V Registri organizácií cestovného ruchu vedenom Ministerstvom dopravy a výstavby Slovenskej republiky pod č. 25659/2012/3130 SCR, 16142/2017/SCR
V zastúpení: Ing. Rastislav Trnka, predseda
IČO: 42 319 269
IČ DPH: Neplatca DPH
DIČ: 2023656833
Kontaktná osoba: JUDr. Lenka Vargová Jurková
Telefón/e-mail:

(ďalej aj ako „KRT“)

(ďalej spolu ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivo „zmluvná strana“)

1. Preambula

Spoločným cieľom zmluvných strán je úprava vzájomných práv a povinností vyplývajúcich z realizácie predmetu tejto zmluvy medzi krajskou organizáciou cestovného ruchu Košice Región Turizmus a Železničnou spoločnosťou Slovensko, a. s.. Táto zmluva vychádza zo zásady vzájomnej výhodnosti pre obidve zmluvné strany, ich korektného konania, z dodržiavania zásad poctivého obchodného styku s prihliadnutím na všeobecne zachovávané obchodné zvyklosti. Zmluvné strany sa zaväzujú, že pri svojom konaní budú uvedené zásady obojstranne plniť. Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne, a zároveň sa zaväzujú vzájomne bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu a informáciu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie záväzkov. Sú si vedomé, že pri neoznámení takejto skutočnosti, budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.

2. Predmet zmluvy

- 2.1. Predmetom tejto zmluvy je vzájomná spolupráca a úprava práv a povinností zmluvných strán pri prevádzke Turistického informačného centra (ďalej ako „TIC“) KRT v priestore ZSSK a vzájomnej propagácii.
- 2.2. Zmluvné strany sa dohodli, že pri plnení svojich povinností uvedených v bode 3.1. a 3.2. článku 3. tejto zmluvy, budú vychádzať zo svojich možností a schopností a vyvinú maximálne úsilie smerujúce k naplneniu predmetu zmluvy.

3. Práva a povinnosti zmluvných strán

3.1. Práva a povinnosti ZSSK:

- a) Poskytne priestor na pracovisku Zákazníckeho centra (ďalej ako „ZC“) ZSSK, okienko č. 9, situovaného na železničnej stanici Košice, Staničné námestie 11, pre jedného (1) zamestnanca KRT za účelom prevádzky TIC KRT za podmienok dohodnutých v Zmluve o výpožičke časti nebytového priestoru č. ZSSK 826 928 269-01/VP2020
- b) Poskytne služby spojené s dodávkou elektrickej energie, kúrenia, ohrev vody, vodné, stočné a upratovanie.
- c) Umožní využívať dátové pripojenia na internet pre pracovisko informačného centra.
- d) Povolí vstup zamestnancovi KRT do priestorov pokladníc a sociálneho zázemia s využitím sociálnych zariadení.
- e) Poskytne KRT priestor na uskladnenie skladových zásob propagačných materiálov a umiestnenie informačných letákov KRT v ZC ZSSK.
- f) Poskytne KRT možnosť zabezpečiť si v ZC ZSSK základný branding prezentujúci destináciu Košický kraj a služby poskytované pri okienku č. 9, ako aj informáciu o otváracích hodinách na vstupných dverách do ZC.
- g) Dodá KRT vzory cestovných dokladov ZSSK.
- h) Dodá KRT logo/logotyp ZSSK v elektronickej forme vo formáte jpg a informačné letáky ZSSK.

3.2. Práva a povinnosti KRT:

- a) Poskytne vo svojom Regionálnom informačnom centre (ďalej ako „RIB“) na adrese: Hlavná 48, 040 01 Košice, informácie pre cestujúcu verejnosť a návštevníkov kraja o možnostiach prepojenia železničnou dopravou v rámci Slovenska a do okolitých krajín.
- b) Zabezpečí umiestnenie informačných letákov ZSSK v RIB KRT celoročne.

zabezpečí cielenú propagáciu 2 (dvoch) vytipovaných aktivít ZSSK na stránke: www.kosiceregion.com a na Facebooku s vytvorením odkazu na webe a Facebooku, ktorý by sa prelinkoval na webovú stránku ZSSK: www.zssk.sk. Podklady k týmto aktivitám prepošle ZSSK na adresu _____ 2 (dva) týždne pred dátumom zverejnenia vytipovanej aktivity.

- d) V prípade požiadavky zo strany ZSSK, KRT vždy zabezpečí pre ZSSK možnosť jej propagácie v rámci propagačno-predajného stánku KRT na akciách organizovaných na území Košického kraja, kde bude KRT prezentovať Košický kraj.

4. Trvanie zmluvy

- 4.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. V prípade, že zmluvné strany nepodpíšu túto zmluvu v rovnaký deň, zmluva nadobudne platnosť dňom podpisu tej zmluvnej strany, ktorá zmluvu podpíše neskôr.
- 4.2. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že práva a povinnosti zmluvných strán súvisiace s touto zmluvou, ktoré vznikli v období od 15.08.2020 do dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy, sa vysporiadajú podľa ustanovení tejto zmluvy.
- 4.3. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, do 25.03.2021.

5. Ukončenie zmluvného vzťahu

- 5.1. Táto zmluva sa ukončuje:
- 5.1.1. uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená v zmysle odseku 4.3. článku 4. zmluvy,
- 5.1.2. písomnou dohodou podpísanou oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán s nadobudnutím účinnosti odo dňa v nej uvedeného,
- 5.1.3. písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany aj bez uvedenia dôvodu, s výpoveďnou lehotou jeden (1) kalendárny mesiac, ktorá začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

6. Záverečné ustanovenia

- 6.1. Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) vyhotoveniach, každé s platnosťou originálu, pričom KRT dostane dve (2) vyhotovenia a ZSSK dostane dve (2) vyhotovenia.
- 6.2. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len formou písomných vzostupne očíslovaných dodatkov, podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. To neplatí pre oznámenie zmeny kontaktných osôb zmluvných strán alebo adresy zmluvnej strany, keď na účinnosť zmeny postačí doručenie písomného oznámenia druhej zmluvnej strane. Dodatky a písomné oznámenia o zmene podľa predchádzajúcej vety budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 6.3. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, riadia sa ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
- 6.4. Prípadné spory, vyplývajúce z tejto zmluvy, sa zmluvné strany zaväzujú riešiť primárne

vzájomnou dohodou. V prípade neúspešnej vzájomnej dohody bude prípadný spor riešiť príslušný súd Slovenskej republiky podľa zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov.

5. Zmluvné strany berú na vedomie, že zmluva a jej prípadné dodatky budú zverejnené v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky a na webe KRT v rozsahu zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
 - 6.6. Zmluvné strany sú povinné neodkladne vzájomne si oznámiť skutočnosti, ktoré by mohli ohroziť plnenie zmluvy a to aj v jej častiach.
 - 6.7. KRT berie na vedomie, že logo/logotyp ZSSK, ktoré budú použité na základe tejto zmluvy, sú chránené ochrannou známkou, ktorej majiteľom je ZSSK. Zmluvné strany sa dohodli, že KRT je oprávnená použiť logo/logotyp ZSSK výlučne na účely plnenia tejto zmluvy, spôsobom v súlade s podmienkami v nej uvedenými a to bezodplatne počas jej platnosti.
 - 6.8. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti podľa tejto zmluvy doručované poštou sa pokladajú za doručené i keď:
 - a) zmluvná strana odmietne prevziať poštovú zásielku, a to dňom odmietnutia prevzatia zmluvnou stranou.
 - b) poštová zásielka sa vráti ako nedoručiteľná alebo neprevzatá v odbernej lehote, a to dňom vrátenia odosielateľovi a to i v prípade, že sa o nej adresát nedozvie.
- Písomnosti doručované poštou podľa tejto zmluvy budú zmluvné strany zasielať na adresu sídla druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy.
- 6.9. Zmluvné strany vyhlasujú, že v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ako aj zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, s dôsledným uplatnením zásady minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávania a dostupnosti osobných údajov.
 - 6.10. Informácia o ochrane osobných údajov v ZSSK určená zmluvným partnerom spoločnosti, ich zamestnancom a zástupcom je dostupná na webovej adrese: <https://www.zssk.sk/ochrana-osobnych-udajov/>, o čom zmluvný partner ZSSK je povinný informovať dotknuté osoby.
 - 6.11. Zmluvné strany potvrdzujú, že si túto zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a ten predstavuje ich skutočnú vôľu a slobodnú vôľu zbavenú akéhokoľvek omylu. Svoje prejavy vôle obsiahnuté v tejto zmluve zmluvné strany považujú za určité a zrozumiteľné, vyjadrené nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvným stranám nie je známa žiadna okolnosť, ktorá by spôsobovala neplatnosť niektorého z ustanovení tejto zmluvy. Oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán na znak svojho súhlasu s obsahom tejto zmluvy, túto zmluvu podpísali.

Spracovateľ: Mgr. Ernest Hostovecký, VT realizácie služieb

--nasleduje podpisová strana--

SOVÁ STRANA K ZMLUVE O SPOLUPRÁCI č. 52333/2020-SeSZ

V Bratislave, dňa 16.10.2020

V Košiciach, dňa 16.10.2020

.....
Ing. Karol Maťinček
podpredseda predstavenstva
a riaditeľ úseku obchodu
Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.

.....
Ing. Rastislav Trnka
predseda
Košice RegiÓN Turizmus

JUDr. Michal Adamík
riaditeľ sekcie obstarávania a nákupu
Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.